

Secure Click™/MC

 **(EN) Particulate Filters D3000 Series, P100**

User Instructions for 3M™ Secure Click™ Particulate Filter D3091, P100; 3M™ Secure Click™ Particulate Filter D3096, P100, with Nuisance Level Acid Gas Relief*; and 3M™ Secure Click™ Particulate Filter D3097, P100, with Nuisance Level Organic Vapor Relief**.

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

 **(FR) Filtres P100 contre les particules de série D3000**

Directives d'utilisation pour le filtre P100 contre les particules Secure Click™ 3M™ de série D3091, le filtre P100 contre les particules Secure Click™ 3M™ de série D3096 avec protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides* et le filtre P100 contre les particules Secure Click™ 3M™ de série D3097 avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques**.

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

 **(ES) Filtros de partículas serie D3000 P100**

Instrucciones de uso para el 3M™ filtro de partículas Secure Click™ D3091 P100; el 3M™ filtro de partículas Secure Click™ D 3096 P100 con mitigación de los niveles molestos de gases ácidos* y el 3M™ filtro de partículas Secure Click™ D3097 P100 con mitigación de los niveles molestos de vapores orgánicos**.

IMPORTANTE: Guarde estas *Instrucciones de uso* para referencia futura.

 **(PT) Filtros para Partículas Série D3000 P100 - P3 SL**

Instruções de Uso para Filtro de Partículas 3M™ Secure Click™ D3091 P3; Filtro de Partículas 3M™ Secure Click™ D3096 P3, com alívio para Baixas Concentrações de Gases Ácidos*; e Filtro de Partículas 3M™ Secure Click™ D3097 P3, com alívio para Baixas Concentrações de Vapores Orgânicos**.

IMPORTANTE: Conserve estas *Instruções de Uso* para referência.



Secure Click™ Particulate Filters D3000 Series, P100

User Instructions

For use only with 3M™ Secure Click™ Facepieces according to the NIOSH Approval Label.

* 3M recommended for relief against nuisance levels of acid gases. Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

** 3M recommended for relief against nuisance levels of organic vapors. Nuisance level organic vapor refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

The D3091, D3096 and D3097 respirator filters have dual approval as United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) P100 particulate filters and as Brazil Ministry of Labor approved P3 SL particulate filters. Specific information is provided where applicable. All other information is common to both standards.



⚠ WARNING

This filter helps protect against certain airborne contaminants. **Misuse may result in sickness or death.** For correct use, consult supervisor and *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414.

IMPORTANT

Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions* and the *User Instructions* for the 3M™ Secure Click™ Facepieces to be used with these filters. Keep these *User Instructions* for reference.

Use For

Particulate Filters D3091, P100

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- Radioactive particulate materials such as uranium and plutonium.
- Asbestos.

Particulate Filters D3096, P100 with nuisance level acid gas relief*

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
 - Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
 - Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
 - Radioactive particulate materials such as uranium and plutonium
 - Asbestos.
 - 3M recommended for relief from nuisance levels of acid gases such as sulfur dioxide, hydrogen fluoride and/or chlorine.
- * Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

Particulate Filter D3097, P100 with nuisance level organic vapor relief**

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- Radioactive particulate materials such as uranium and plutonium.
- Asbestos.
- 3M recommended for ozone protection up to 10 times the OSHA PEL (Not NIOSH certified for use against ozone).
- 3M recommended for relief from nuisance levels of organic vapors.

** Nuisance level organic vapor refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

Do Not Use For

Particulate Filter D3091, P100

- Do not use for gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Do not use for sandblasting.

Particulate Filter D3096, P100 with nuisance level acid gas relief*

- Do not use for gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Do not use for sandblasting.

* Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

Particulate Filter D3097, P100 with nuisance level organic vapor relief**

- Do not use for gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Do not use for ozone when concentrations exceed 10 times the OSHA PEL.
- Do not use for sandblasting.

** Nuisance level organic vapor refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

Biological Particles

These particulate filters can help reduce inhalation exposures to certain airborne biological particles (e.g. mold, *Bacillus anthracis*, avian influenza, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.) but cannot eliminate the risk of contracting infection, illness or disease. OSHA and other government agencies have not established safe exposure limits for these contaminants.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of these filters and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and **may result in sickness or death.**
2. Before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local government requirements. In the United States, employers must comply with OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training, and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.
3. The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact your supervisor if you smell or taste contaminants or if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the filters and respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

1. These filters do not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants:
 - are immediately dangerous to life or health,
 - are unknown,
 - exceed the 3M recommendations in the "Use For" and "Do Not Use For" sections of these *User Instructions*,
 - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half facepiece respirators, or
 - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.) or other applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these filters.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

In Brazil, do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using a half facepiece.

Time Use Limitations

1. If filters become damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the filters.
2. If used in environments containing only oil aerosols, dispose of filters after 40 hours of use or 30 days, whichever is first.
3. If used for ozone protection (3M™ Particulate Filter D3097, P100, with Nuisance Level Organic Vapor Relief), replace filters in accordance with an established change schedule, or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.

NIOSH Cautions and Limitations

The following restrictions may apply. See NIOSH Approval Label.

S – Special or critical *User's Instructions* and/or specific use limitations apply. Refer to *User's Instructions* before donning.

S – Special or Critical *User Instructions*

3M™ Particulate Filter D3096, P100, with Nuisance Level Acid Gas Relief, and 3M™ Particulate Filter D3097, P100, with Nuisance Level Organic Vapor Relief, are recommended for relief against nuisance levels of acid gases or organic vapors. Nuisance level refers to concentrations not exceeding OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower. Do not use for respiratory protection against acid gases or organic vapors.

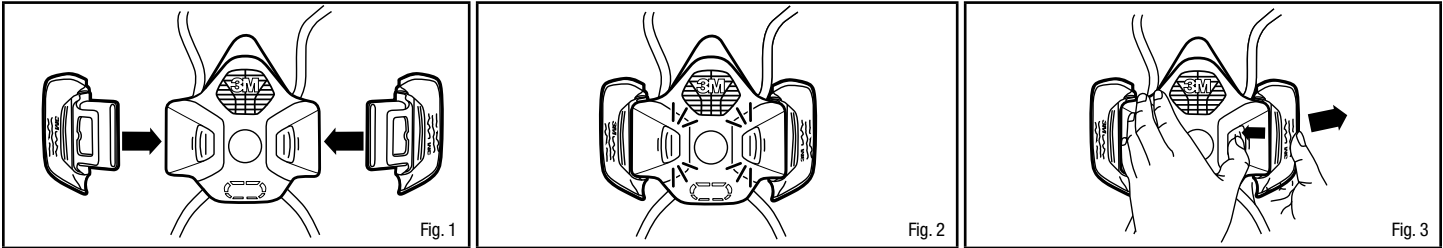
Inspection

Inspect each filter prior to use, and after assembly onto respirator facepiece.

1. Inspect each filter for any visible damage to the filter material, such as rips, tears, punctures, etc.
2. If filters are used for hot work, periodically inspect filters for burns/damage due to sparks, slag and/or high heat.
3. Ensure the filter seams are intact and not split or damaged in any way.
4. Ensure the plastic filter connector is not damaged.
5. Do not use damaged filters.


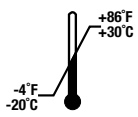

Installation & Removal

1. Align the port end of the filters with the ports on the facepiece (Fig. 1).
2. Push the filters into the connector until you hear a click and the blue cartridge/filter release button raises back to its initial position (Fig. 2).
3. Ensure you connect a filter to each side of the facepiece.
4. To remove the filter, depress the blue cartridge/filter release button and simultaneously pull outward on the filter (Fig. 3).



Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store filters in the original packaging, away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the filter may be used until the “use by” date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the respirator *User Instructions*. If you cannot achieve a proper seal, do not enter the contaminated area. See your supervisor.

	End of Shelf Life	Use filters before the “use by” date specified on packaging
	Storage Temperature Range	-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
	Storage Maximum Relative Humidity	<80% RH

NIOSH Approved: P100 Particulate Filter.

At least 99.97% filtration efficiency against solid and liquid aerosols including oils.

For Compliance in Brazil NOTE:

Particulate Filters D3091, D3096, D3097, P3 SL

In Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P3 SL.

Note:

1. In Brazil do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using half facepiece.
2. Do not use in deficient or enriched oxygen atmospheres.
3. Storage, Transportation and Care: store in a clean and dry place and away from contaminants and extreme temperature and humidity.
4. The components of this filter are made of materials which are not expected to cause adverse health effects.
5. It is necessary to have special care to use this product in explosive atmospheres.

FOR MORE INFORMATION:

In Brazil, contact:

Hotline: 0800-0132333

Home Page: www.3mepi.com.br

e-mail: falecoma3m@mmm.com.br

FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:

Website: www.3m.com/workersafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux États-Unis :

Site Web : www.3m.com/workersafety

Assistance technique : 1 800 243-4630

Autres produits 3M :

1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

PARA MAYORES INFORMES

En Estados Unidos:

Sitio Web: www.3m.com/workersafety

Soporte técnico: 1-800-243-4630

Para otros productos 3M:

1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

PARA MAIS INFORMAÇÕES

Nos Estados Unidos, entre em contato com:

Website: www.3m.com/workersafety

Assistência Técnica: 1-800-243-4630

Para outros produtos 3M:

1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501



Secure Click^{MC} Filtres P100 contre les particules de série D3000

Directives d'utilisation

Utiliser uniquement avec les à masques Secure Click^{MC} 3M^{MC} conformément à l'étiquette d'homologation du NIOSH.

* Recommandé par 3M contre les concentrations nuisibles de gaz acides. Par concentrations nuisibles de gaz acides, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition gouvernementales applicables en milieu de travail, selon la valeur la moins élevée.

** Recommandé par 3M pour la protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques. Par concentrations nuisibles de vapeurs organiques, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition en milieu de travail établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée.

Les filtres D3091, D3096 et D3097 contre les particules détiennent une double homologation : celle du National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) des É.-U. comme filtre P100 contre les particules et celle du ministère du Travail du Brésil comme filtre P3 SL contre les particules. Renseignements précis fournis là où ils s'appliquent. Tous les autres renseignements se rapportent aux deux normes.



⚠ MISE EN GARDE

Ce filtre protège contre certains contaminants en suspension dans l'air. **Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les *directives d'utilisation* ou communiquer avec 3M, aux États-Unis, au 1 800 243-4630. Au Canada, communiquer avec le Service technique au 1 800 267-4414.

IMPORTANT

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes *directives d'utilisation* et les *directives d'utilisation* fournies avec le à masque de Secure Click^{MC} 3M^{MC} qui sera utilisé avec ces filtres. Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Utiliser pour

Filtres P100 contre les particules D3091

- La protection contre les particules solides provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- La protection contre les particules liquides ou huileuses provenant des aérosols qui n'émettent pas de vapeurs nocives.
- La protection contre les vapeurs métalliques qui émanent du soudage, du brasage, du découpage et d'autres activités qui mettent en cause le chauffage du métal.
- La protection contre les particules radioactives comme l'uranium et le plutonium.
- La protection contre l'amiante.

Filtres P100 contre les particules D3096 avec protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides*

- La protection contre les particules solides provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
 - La protection contre les particules liquides ou huileuses provenant des aérosols qui n'émettent pas de vapeurs nocives.
 - La protection contre les vapeurs métalliques qui émanent du soudage, du brasage, du découpage et d'autres activités qui mettent en cause le chauffage du métal.
 - La protection contre les particules radioactives comme l'uranium et le plutonium
 - La protection contre l'amiante.
 - Recommandé par 3M contre les concentrations nuisibles de gaz acides, notamment le dioxyde de soufre, le fluorure d'hydrogène et/ou le chlore.
- * Par concentrations nuisibles de gaz acides, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition applicables en milieu de travail, selon la valeur la moins élevée.

Filtres P100 contre les particules D3097 avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques**

- La protection contre les particules solides provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- La protection contre les particules liquides ou huileuses provenant des aérosols qui n'émettent pas de vapeurs nocives.
- La protection contre les vapeurs métalliques qui émanent du soudage, du brasage, du découpage et d'autres activités qui mettent en cause le chauffage du métal.
- La protection contre les particules radioactives comme l'uranium et le plutonium.
- La protection contre l'amiante.
- Recommandé par 3M contre les concentrations d'ozone d'au plus dix fois la limite d'exposition admissible de l'OSHA (utilisation contre l'ozone non homologuée par le NIOSH).
- Recommandé par 3M pour la protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques.

** Par concentrations nuisibles de vapeurs organiques, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition en milieu de travail établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée.

Ne pas utiliser pour

Filtres P100 contre les particules D3091

- La protection contre les concentrations de gaz et de vapeurs égales ou supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite établie dans les règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée, y compris les gaz et les vapeurs émis pendant les activités de pulvérisation de peinture en aérosol, à moins d'être combinés à des cartouches chimiques homologuées.
- Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

Filtres P100 contre les particules D3096 avec protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides*

- La protection contre les concentrations de gaz et de vapeurs égales ou supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite établie dans les règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée, y compris les gaz et les vapeurs émis pendant les activités de pulvérisation de peinture en aérosol, à moins d'être combinés à des cartouches chimiques homologuées.
- Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

* Par concentrations nuisibles de gaz acides, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition applicables en milieu de travail, selon la valeur la moins élevée.

Filtres P100 contre les particules D3097 avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques**

- La protection contre les concentrations de gaz et de vapeurs égales ou supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite établie dans les règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée, y compris les gaz et les vapeurs émis pendant les activités de pulvérisation de peinture en aérosol, à moins d'être combinés à des cartouches chimiques homologuées.
- Ne pas utiliser contre les concentrations d'ozone 10 fois supérieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA.
- Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

** Par concentrations nuisibles de vapeurs organiques, on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou aux limites d'exposition en milieu de travail établies par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée.

Particules biologiques

Ces filtres contre les particules peuvent réduire l'exposition par inhalation à certaines particules biologiques en suspension dans l'air (p. ex., moisissures, *bacille du charbon*, virus de la grippe aviaire, *bacille de Koch*, etc.), mais ils n'éliminent pas le risque de contracter une infection ou une maladie. OSHA et d'autres organismes gouvernementaux n'ont pas établi de limites d'exposition sécuritaires pour ces contaminants.

Directives d'utilisation

1. Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ces filtres pendant la durée complète de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et provoquer des problèmes de santé ou la mort.
2. Avant d'utiliser ce respirateur en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit conforme aux exigences gouvernementales locales. Aux États-Unis, l'employeur doit respecter la norme 29 CFR 1910.134 de l'OSHA qui exige une évaluation médicale, de la formation et un essai d'ajustement. Aux États-Unis, l'utilisateur doit également se conformer aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Au Brésil, se conformer aux exigences du programme de protection respiratoire du ministère du Travail.
3. Les contaminants en suspension dans l'air jugés dangereux pour la santé englobent les particules trop petites pour être visibles à l'œil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si on décèle un goût ou une odeur de contaminant, ou si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entre chaque utilisation, entreposer les filtres et le respirateur hors des zones contaminées.
6. Mettre le produit usé au rebut conformément aux règlements applicables.

Restrictions d'utilisation

1. Ces filtres ne fournissent pas d'oxygène. Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%.
2. Ne pas utiliser si les concentrations de contaminants :
 - présentent un danger immédiat pour la vie ou la santé;
 - sont inconnues;
 - dépassent les recommandations de 3M énoncées dans les sections « Utiliser pour » et « Ne pas utiliser pour » des directives d'utilisation;
 - sont supérieures à dix fois la limite d'exposition admissible pour les respirateurs à demi-masque, ou
 - dépassent la limite établie dans les règlements gouvernementaux locaux applicables (p. ex., dans les normes de l'OSHA aux États-Unis) ou dans les autres règlements gouvernementaux applicables, selon la valeur la moins élevée.
3. Ne pas modifier, nettoyer (p. ex., aspirateur, lavage, air comprimé) ni utiliser ces filtres de façon abusive ou incorrecte.
4. Ne pas utiliser si on porte la barbe ou des poils, ou si on présente toute autre condition susceptible d'empêcher un contact direct entre le joint facial du masque et le visage.

Au Brésil, si on emploie un demi-masque, ne pas utiliser ce filtre si les concentrations de contaminants sont supérieures à dix fois la limite d'exposition admissible.

Durée maximale d'utilisation

1. Si les filtres sont endommagés, souillés ou si la respiration devient difficile, quitter la zone contaminée immédiatement et remplacer les filtres.
2. Si on utilise les filtres dans un milieu qui contient uniquement des aérosols à base d'huile, les mettre au rebut après 40 heures d'utilisation ou après 30 jours, selon la première éventualité.

3. S'ils sont utilisés pour la protection contre l'ozone (filtre P100 contre les particules D3097 3M^{MC} avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques), remplacer les filtres conformément aux durées maximales d'utilisation ou plus tôt si l'on décèle une odeur ou un goût de contaminant, ou si une irritation se manifeste.

Avertissements et restrictions du NIOSH

Les restrictions ci-dessous peuvent s'appliquer. Consulter l'étiquette d'homologation du NIOSH.

S – Des directives d'utilisation spéciales ou d'importance capitale et/ou des restrictions d'utilisation spécifiques s'appliquent. Consulter les directives d'utilisation avant la mise en place de ce produit.

S – Directives d'utilisation spéciales ou d'importance capitale

Le filtre P100 contre les particules D3096 3M^{MC} avec protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides et le filtre P100 contre les particules D3097 3M^{MC} avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques sont recommandés pour la protection contre les concentrations nuisibles de gaz acides ou de vapeurs organiques. Par concentrations nuisibles on entend les concentrations inférieures à la limite d'exposition admissible de l'OSHA ou à la limite d'exposition en milieu de travail établie par le gouvernement, selon la valeur la moins élevée. Ne pas utiliser pour la protection respiratoire contre les gaz acides ou les vapeurs organiques.

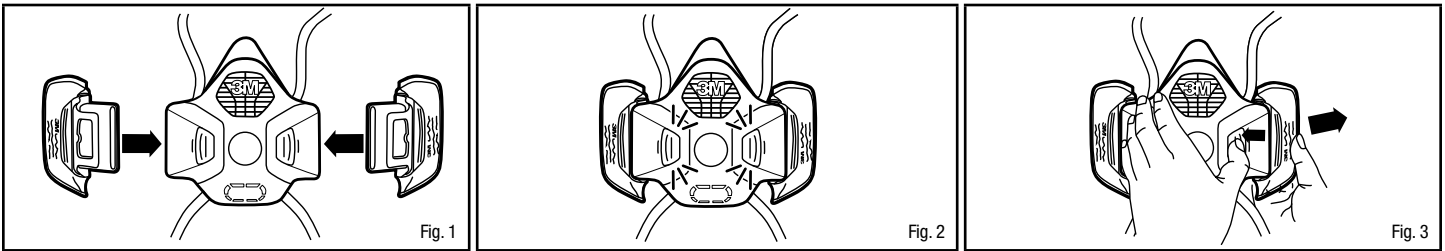
Inspection

Inspecter chaque filtre avant l'utilisation et après l'assemblage sur le masque du respirateur.

1. Inspecter chaque filtre pour déceler la présence de tout dommage visible sur le matériau du filtre, comme des déchirures, des perforations, etc.
2. Si les filtres sont utilisés pour le travail à chaud, les inspecter périodiquement pour déceler la présence de brûlures/dommages causés par les étincelles, le laitier et/ou la chaleur élevée.
3. S'assurer que les joints du filtre sont intacts et qu'ils ne sont ni fendus ni endommagés.
4. S'assurer que le connecteur du filtre en plastique n'est pas endommagé.
5. Ne pas utiliser les filtres s'ils sont endommagés.


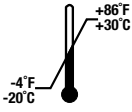

Installation et retrait

1. Aligner l'extrémité comportant l'orifice des filtres avec les orifices du masque (Fig. 1).
2. Pousser les filtres dans le connecteur jusqu'à ce qu'on entende un « clic » et que le bouton de dégagement bleu de la cartouche/du filtre retourne à sa position initiale (Fig. 2).
3. S'assurer de connecter un filtre de chaque côté du masque.
4. Pour retirer le filtre, appuyer le bouton de dégagement bleu de la cartouche/du filtre et tirer simultanément le filtre vers l'extérieur (Fig. 3).



Conditions d'entreposage et durée de conservation

Avant l'utilisation, conserver le filtre dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Si le filtre est entreposé conformément aux conditions d'humidité et de température indiquées ci-dessous, il est utilisable jusqu'à la date limite indiquée sur l'emballage. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et procéder à une vérification de l'ajustement comme le recommandent les directives d'utilisation. Si l'on ne peut obtenir un ajustement parfaitement étanche, ne pas pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.

	Fin de la durée de conservation	Utiliser les filtres avant la date de péremption indiquée sur l'emballage
	Plage de températures d'entreposage	-20°C à +30°C (-4°F à +86°F)
	Humidité relative maximale pour l'entreposage	< 80% H.R.



Homologation du NIOSH : Filtre P100 contre les particules.

Degré d'efficacité de filtrage d'au moins 99,97% contre les aérosols solides et liquides, y compris ceux à base d'huile.

REMARQUES relatives à la conformité au Brésil :

Filtres contre les particules de série D3091, D3096 et D3097 de classe P3 SL

Au Brésil, ces filtres sont homologués par le ministère du Travail comme filtres de classe P3 SL.

Remarque :

1. Au Brésil, si on emploie un demi-masque, ne pas utiliser ce filtre si les concentrations de contaminants sont supérieures à 10 fois la limite d'exposition admissible.
2. Ne pas utiliser dans des atmosphères déficientes en oxygène ou enrichies d'oxygène.
3. Entreposage, transport et entretien : Entreposer dans un endroit propre et sec et loin des contaminants et des températures et taux d'humidité extrêmes.
4. Les composants de ce filtre sont faits de matériaux qui ne devraient pas causer d'effets indésirables pour la santé.
5. On doit faire preuve d'une prudence accrue lorsqu'on utilise ce produit dans des atmosphères explosives.

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS.

Au Brésil, composer le :

Assistance téléphonique : 0800-0132333

Page d'accueil : www.3mepi.com.br

Courriel : falecoma3m@mmm.com.br

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :

Site Web/Website : www.3M.ca/Safety

Assistance technique/Technical Assistance : 1 800 267-4414

Centre communication-client/Customer Care Center : 1 800 364-3577



Secure Click™ Filtros de partículas serie D3000 P100

Instrucciones de uso

Solo debe usarse con respiradores 3M™ Secure Click™ de acuerdo con la etiqueta de aprobación NIOSH.

* Recomendado por 3M para mitigar los niveles molestos de gases ácidos. El nivel molesto de gas ácido se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales del gobierno que se apliquen, la que sea menor.

** Recomendado por 3M para mitigar los niveles molestos de vapores orgánicos. El nivel molesto de vapor orgánico se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales del gobierno que se apliquen, la que sea menor.

Los filtros para los respiradores D3091, D3096 y D3097 tienen doble aprobación como filtros de partículas P100 del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (NIOSH) y como filtros de partículas P3 SL aprobados por el Ministerio de Trabajo de Brasil. Se proporciona información específica cuando corresponde. Toda otra información es común para ambos estándares.



⚠ ADVERTENCIA

Este filtro brinda protección contra ciertos contaminantes transportados por aire. **El uso inadecuado puede causar enfermedades o la muerte.** Para usarlo correctamente, consulte a su supervisor y las *Instrucciones de uso*, o llame a 3M en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país.

IMPORTANTE

Antes de usarlos, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones de uso* y las *Instrucciones de uso* para los respiradores 3M™ Secure Click™ con que usará estos filtros. Guarde estas *Instrucciones de uso* para referencia futura.

Usar para

Filtro de partículas D3091 P100

- Sólidos como los que provienen del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y otras sustancias.
- Partículas líquidas o de aceite provenientes de aerosoles que no produzcan vapores dañinos.
- Humos metálicos producidos por la soldadura, soldadura con bronce, corte y otras operaciones relacionadas con el calentamiento de metales.
- Materiales con partículas radiactivas, como el uranio y el plutonio.
- Asbesto.

Filtros de partículas D3096 P100 con mitigación de los niveles molestos de gas ácido*

- Sólidos como los que provienen del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y otras ciertas sustancias.
- Partículas líquidas o de aceite provenientes de aerosoles que no produzcan vapores dañinos.
- Humos metálicos producidos por la soldadura, soldadura con bronce, corte y otras operaciones relacionadas con el calentamiento de metales.
- Materiales con partículas radiactivas, como el uranio y el plutonio.
- Asbesto.
- Recomendado por 3M para mitigar los niveles molestos de los gases ácidos, como el dióxido de azufre, el fluoruro de hidrógeno o el cloro.

* El nivel molesto de gas ácido se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales que se apliquen, la que sea menor.

Filtro de partículas D3097 P100 con mitigación de los niveles molestos de vapores orgánicos**

- Sólidos como los que provienen del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y otras ciertas sustancias.
- Partículas líquidas o de aceite provenientes de aerosoles que no produzcan vapores dañinos.
- Humos metálicos producidos por la soldadura, soldadura con bronce, corte y otras operaciones relacionadas con el calentamiento de metales.
- Materiales con partículas radiactivas, como el uranio y el plutonio.
- Asbesto.
- Recomendado por 3M para la protección ante ozono hasta 10 veces el PEL de OSHA (no certificado por NIOSH para uso contra el ozono).
- Recomendado por 3M para mitigar los niveles molestos de vapores orgánicos.

** El nivel molesto de vapor orgánico se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales del gobierno que se apliquen, la que sea menor.

No usar para

Filtro de partículas D3091 P100

- No lo use para gases y vapores cuando las concentraciones estén iguales o por encima del PEL de la OSHA o de las normativas gubernamentales aplicables, la que sea menor, incluidas aquellas presentes en las operaciones de rociado de pintura, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- No lo use para arenado.

Filtro de partículas D3096 P100 con mitigación de los niveles molestos de gas ácido*

- No lo use para gases y vapores cuando las concentraciones estén iguales o por encima del PEL de la OSHA o de las normativas gubernamentales aplicables, la que sea menor, incluidas aquellas presentes en las operaciones de rociado de pintura, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- No lo use para arenado.

* El nivel molesto de gas ácido se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales que se apliquen, la que sea menor.

Filtro de partículas D3097 P100 con mitigación de los niveles molestos de vapores orgánicos**

- No lo use para gases y vapores cuando las concentraciones estén iguales o por encima del PEL de la OSHA o de las normativas gubernamentales aplicables, la que sea menor, incluidas aquellas presentes en las operaciones de rociado de pintura, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- No lo use para el ozono cuando las concentraciones excedan 10 veces el PEL de la OSHA.
- No lo use para arenado.

** El nivel molesto de vapor orgánico se refiere a concentraciones menores que el PEL de la OSHA o los límites de exposición ocupacionales del gobierno que se apliquen, la que sea menor.

Partículas biológicas

Estos filtros de partículas pueden reducir las exposiciones por inhalación a ciertas partículas biológicas en el aire (p. ej., moho, *Bacillus anthracis*, gripe aviar, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), pero no pueden eliminar el riesgo de contraer infecciones o enfermedades. OSHA y otras agencias gubernamentales no han establecido límites de exposición seguros para estos contaminantes.

Instrucciones de uso

1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de estos filtros o no utilizar el respirador en todo momento de la exposición puede reducir su eficacia y **ocasionar enfermedad o incluso la muerte.**
2. Antes del uso profesional de este respirador, se debe implementar un programa de protección respiratoria, por escrito, que cumpla todos los requisitos gubernamentales locales. En los Estados Unidos, los empleados deben cumplir lo establecido por el Título 29, Párrafo 1910.134 del Código de Regulaciones Federales (CFR) aprobado por la OSHA, el cual incluye evaluación médica, capacitación y pruebas de ajuste. En EE. UU., los usuarios también deben cumplir los estándares específicos por sustancia de la OSHA aplicables. En Canadá, se deben cumplir los requisitos de la CSA Z94.4 o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. En Brasil, se deben seguir los requisitos del Programa de Protección Respiratoria del Ministerio de Trabajo.
3. Los contaminantes en el aire que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos tan pequeños que no se pueden ver.
4. Abandone de inmediato el área contaminada y comuníquese con su supervisor si detecta los contaminantes por el olfato o gusto, o si siente mareos, irritación u otra molestia.
5. Guarde los filtros y el respirador lejos de áreas contaminadas cuando no estén en uso.
6. Deseche el producto usado de acuerdo con las regulaciones correspondientes.

Limitaciones de uso

1. Estos filtros no suministran oxígeno. No los use en atmósferas que contengan menos del 19,5% de oxígeno.
2. No los use cuando las concentraciones de contaminantes:
 - representen un peligro inmediato para la vida o la salud;
 - sean desconocidas;
 - excedan las recomendaciones de 3M en las secciones “Usar para” y “No usar para” de estas *Instrucciones de uso*;
 - sean superiores a diez veces el límite de exposición permitido (PEL, por sus siglas en inglés) con respiradores de pieza facial media; o
 - excedan las normativas gubernamentales locales específicas aplicables (como las normas de la OSHA en los EE. UU.) u otras reglamentaciones gubernamentales aplicables, cualquiera que sea menor.
3. No altere, limpie (p. ej., aspirar, lavar, usar aire comprimido), abuse o haga un uso indebido de estos filtros.
4. No use con barba u otro vello facial o condiciones que eviten un buen sello entre la cara y la superficie de sellado del respirador.

En Brasil, no use cuando las concentraciones de contaminantes sean superiores a 10 veces el límite de exposición permitido con una pieza facial media.

Limitación de tiempo de uso

1. Si los filtros se dañan, ensucian o si la respiración se torna difícil, abandone el área contaminada de inmediato y reemplace los filtros.
2. Si lo usa en entornos que contienen solo aerosoles aceitosos, deseche los filtros después de 40 horas de uso o después de 30 días de haber empezado a usarlo, lo que ocurra primero.
3. Si se usa para la protección contra el ozono (3M™ filtro de partículas D3097 P100 con mitigación de niveles molestos de vapor orgánico), reemplace los filtros de acuerdo con un cronograma de cambios establecido o antes, si se detecta olor, sabor o irritación a causa de los contaminantes.

Precauciones y limitaciones del NIOSH

Se pueden aplicar las siguientes restricciones. Consulte la etiqueta de aprobación del NIOSH.

S – Se aplican *Instrucciones de uso* o limitaciones de uso específicas. Consulte las *Instrucciones de uso* antes de usarlo.

S – Instrucciones de Uso especiales o críticas

Se recomiendan el 3M™ filtro de partículas D3096 P100 con mitigación de los niveles molestos de gas ácido y el 3M™ filtro de partículas D3097 P100 con mitigación de los niveles molestos de vapor orgánico para mitigar los niveles molestos de gases ácidos o vapores orgánicos. Los niveles molestos hacen referencia a concentraciones que no exceden los límites de exposición permitidos por la OSHA o los límites de exposición ocupacional del gobierno aplicables, la que sea menor. No usar como protección respiratoria contra gases ácidos o vapores orgánicos.

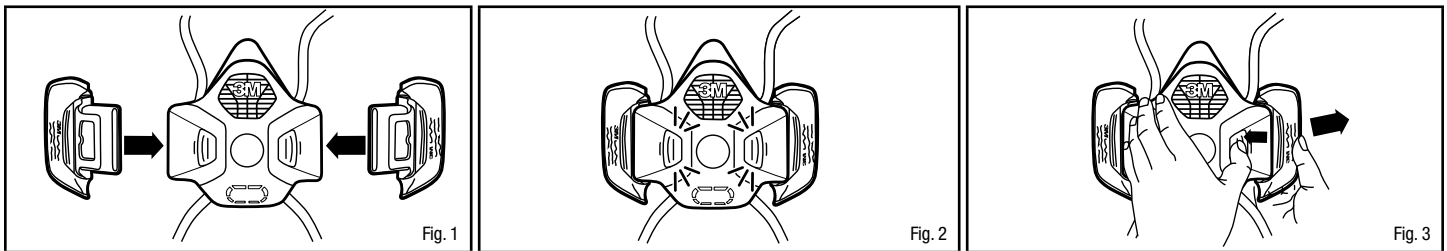
Inspección

Inspeccione cada filtro antes de usarlo y después de ensamblarlo en la pieza facial del respirador.

1. Inspeccione cada filtro para detectar cualquier daño visible en el material, como rasgaduras, desgarros, perforaciones, etc.
2. Si los filtros se utilizan para trabajos en caliente, inspecciónelos de forma periódica para detectar quemaduras o daños debido a las chispas, la escoria o el calor intenso.
3. Asegúrese de que las juntas del filtro estén intactas y no partidas ni dañadas de ninguna manera.
4. Asegúrese de que el conector del filtro de plástico no esté dañado.
5. No utilice filtros dañados.


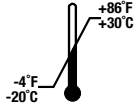

Instalación y desinstalación

1. Alinee el extremo del puerto de los filtros con los puertos de la pieza facial (Fig. 1).
2. Empuje los filtros en el conector hasta que escuche un clic y el botón azul de liberación del cartucho o filtro vuelva a su posición inicial (Fig. 2).
3. Asegúrese de conectar un filtro a cada lado de la pieza facial.
4. Para retirar el filtro, presione el botón azul de liberación del cartucho o filtro y, a la vez, tire hacia afuera el filtro (Fig. 3).



Condiciones de almacenamiento y vida útil

Antes de usarlos, guarde los filtros en su embalaje original y lejos de áreas contaminadas, del polvo, la luz solar, las temperaturas extremas, la humedad excesiva y los productos químicos dañinos. Cuando se almacene de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el filtro puede usarse hasta la fecha de caducidad que se especifica en el empaque. Siempre inspeccione el producto y realice una comprobación del sello del usuario antes de utilizarlo como se especifica en las *Instrucciones de uso* del respirador. Si no puede lograr un sellado adecuado, no ingrese al área contaminada. Consulte a su supervisor.

	Fin de la vida útil	Use los filtros antes de la fecha de caducidad especificada en el empaque
	Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C (-4°F) a +30°C (+86°F).
	Humedad relativa máxima de almacenamiento	<80% RH

Aprobado por el NIOSH: Filtro de partículas P100.

Ofrece un mínimo de 99,97% de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos, incluidos los aceites.

**Para cumplimiento en Brasil, NOTA:**

Filtros de partículas D3091, D3096, D3097, P3 SL

En Brasil, el Ministerio de Trabajo lo aprobó como clase de filtro P3 SL.

Nota:

1. En Brasil, no use cuando las concentraciones de contaminantes sean superiores a 10 veces el límite de exposición permitido con una pieza facial media.
2. No lo use en atmósferas con escasez o con exceso de oxígeno.
3. Almacenamiento, transporte y cuidado: Almacene en un lugar limpio, seco y alejado de contaminantes y temperatura y humedad extremas.
4. Los componentes de este filtro están hechos de materiales que no se espera que causen efectos adversos para la salud.
5. Es necesario tener especial cuidado al usar este producto en atmósferas explosivas.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:**En Brasil, comuníquese a:**

Línea directa: 0800-0132333

Página de inicio: www.3mepi.com.br

Correo electrónico: falecoma3m@mmm.com.br

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN**En Estados Unidos:**

Internet: www.3m.com/workersafety



En México llame:
*Centro de Respuesta
al Cliente*
52•58•2933

Call Center
01•800•712•0646

Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional

O llame a 3M en su localidad.



Secure Click™ Filtros para Partículas

Série D3000 P100 - P3 SL

Instruções do Uso

Para uso exclusivo em Respiradores 3M™ Secure Click™ de acordo com as aprovações NIOSH.

* Recomendado pela 3M para alívio de baixas concentrações de gases ácidos. Baixas concentrações de gases ácidos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

** Recomendado pela 3M para alívio de baixas concentrações de vapores orgânicos. Baixas concentrações de vapores orgânicos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

Os filtros para respirador D3091, D3096 e D3097 têm dupla aprovação como filtro para partículas P100 nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH), e no Brasil como filtro de partículas P3 SL aprovados pelo Ministério do Trabalho. Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns aos dois padrões.



⚠️ ADVERTÊNCIA

Este filtro ajuda a proteger contra certos contaminantes aéreos. **O uso incorreto pode resultar em enfermidade ou morte.** Para uso correto, consulte o supervisor e as *Instruções de Uso* ou ligue para a 3M nos EUA, 1-800-243-4630. No Brasil, entre em contato com: 0800-0132333.

IMPORTANTE

Antes de usar, o usuário deve ler e entender as *Instruções de Uso* que acompanham este produto e as *Instruções de Uso* dos Respiradores 3M™ Secure Click™ a serem utilizados com estes filtros. Conserve estas *Instruções de Uso* para referência.

Use Para

Filtros de Partículas D3091, P3 SL

- Sólidos como os de processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e algumas outras substâncias.
- Partículas líquidas a base de óleo provenientes de jatos que também não emitem vapores nocivos.
- Fumos de metais produzidos por soldagem, fusão, corte e outras operações envolvendo aquecimento de metais.
- Materiais particulados radioativos, como urânio e plutônio.
- Amianto.

Filtros de Partículas D3096, P3 SL com alívio para baixas concentrações de gases ácidos*

- Sólidos como os de processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e algumas outras substâncias.
- Partículas líquidas a base de óleo provenientes de jatos que também não emitem vapores nocivos.
- Fumos de metais produzidos por soldagem, fusão, corte e outras operações envolvendo aquecimento de metais.
- Materiais particulados radioativos, como urânio e plutônio.
- Amianto.
- Recomendado pela 3M para aliviar baixas concentrações de gases ácidos*, como dióxido de enxofre, fluoreto de hidrogênio e/ou cloro.

* Baixas concentrações de gases ácidos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

Filtro de Partículas D3097, P3 SL com alívio de baixas concentrações de vapores orgânicos**

- Sólidos como os de processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e algumas outras substâncias.
- Partículas líquidas a base de óleo provenientes de jatos que também não emitem vapores nocivos.
- Fumos de metais produzidos por soldagem, fusão, corte e outras operações envolvendo aquecimento de metais.
- Materiais particulados radioativos, como urânio e plutônio.
- Amianto.
- Recomendado pela 3M para proteção contra ozônio em até 10 vezes o PEL (Não certificado pelo NIOSH para utilização contra ozônio).
- Recomendado pela 3M para alívio de baixas concentrações de vapores orgânicos.

** Baixas concentrações de vapores orgânicos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

Não Use Para

Filtro de Partículas D3091, P3

- Não utilize para gases e vapores quando as concentrações excederem o limite de exposição PEL da OSHA, ou regulamentações governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza, incluindo aqueles presentes em operações de pulverização de tinta, a menos que combinadas com cartuchos químicos aprovados.
- Não utilize para jateamento de areia.

Filtro de Partículas D3096, P3 com alívio para baixas concentrações de gases ácidos*

- Não utilize para gases e vapores quando as concentrações excederem o limite de exposição PEL da OSHA, ou regulamentações governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza, incluindo aqueles presentes em operações de pulverização de tinta, a menos que combinadas com cartuchos químicos aprovados.
- Não utilize para jateamento de areia.

* Baixas concentrações de gases ácidos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

Filtro de Partículas D3097, P3 com alívio para baixas concentrações de vapores orgânicos**

- Não utilize para gases e vapores quando as concentrações excederem o limite de exposição PEL da OSHA, ou regulamentações governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza, incluindo aqueles presentes em operações de pulverização de tinta, a menos que combinadas com cartuchos químicos aprovados.
- Não utilize para ozônio quando as concentrações excederem em 10 vezes o PEL da OSHA.
- Não utilize para jateamento de areia.

** Baixas concentrações de vapores orgânicos referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza.

Partículas Biológicas

Estes filtros de partículas podem ajudar a reduzir as exposições à inalação a certas partículas biológicas contidas no ar (p. ex., fungos, *Bacillus anthracis*, vírus da gripe aviária, *Mycobacterium tuberculosis*, etc.), mas não é capaz de eliminar o risco de contrair infecção, doença ou enfermidade. A OSHA e as demais agências governamentais não estabeleceram limites de exposição seguros para estes contaminantes.

Instruções de Uso

1. O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre a utilização destes filtros e/ou a falha na utilização do respirador durante todos os momentos de exposição pode reduzir a eficácia do respirador **e resultar em enfermidade ou morte.**
2. Antes do uso ocupacional deste respirador, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado de acordo com todos os requisitos do governo local. Nos Estados Unidos e no Brasil, os empregadores devem cumprir a norma OSHA 29 CFR 1910.134 (USA) e Fundacentro (PPR - Brasil), que inclui avaliação médica, treinamento e testes de ajustes (Fit Test). Nos EUA, os usuários também devem cumprir os padrões específicos da substância OSHA aplicáveis e no Brasil conforme o Programa de Proteção Respiratória (PPR) da Fundacentro. No Canadá, os requisitos da norma Z94.4 da CSA devem ser atendidos e/ou requisitos da jurisdição aplicável, conforme apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes dispersos no ar que podem ser perigosos para a sua saúde incluem aqueles que são pequenos ao ponto de não serem possíveis de observar.
4. Abandone a área contaminada imediatamente e procure seu supervisor, caso sinta cheiro ou gosto de contaminantes ou na ocorrência de tontura, irritação ou outros problemas.
5. Armazene os filtros e o respirador longe de áreas contaminadas quando não estiver em uso.
6. Descarte o produto utilizado de acordo com as regulamentações aplicáveis.

Limitações de Uso

1. Estes filtros não fornecem oxigênio. Não utilize em atmosferas que contêm menos de 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações de contaminantes:
 - são imediatamente perigosas à vida e à saúde (IPVS),
 - são desconhecidas,
 - excedem as recomendações da 3M nas seções “Use Para” e “Não Use Para” destas *Instruções de Uso*,
 - são maiores do que 10 vezes o limite de exposição ocupacional com respiradores semi-faciais, ou
 - excedem normas específicas da OSHA ou regulamentos governamentais pertinentes, o que for menor.
3. Não altere, não limpe (por exemplo vácuo, lavagem, uso de ar comprimido) ou faça mau uso destes filtros.
4. Não use com barba ou outras condições que impeçam uma boa vedação entre a face e a superfície de vedação do respirador.

No Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho, não use quando as concentrações de contaminantes estiverem acima de 10 vezes o limite de exposição ocupacional utilizando um respirador do tipo semi-facial.

Limitações de Tempo de Uso

1. Se os filtros ficarem danificados, sujos ou a respiração tornar-se difícil, deixe imediatamente a área contaminada e substitua os filtros.
2. Se utilizados em ambientes contendo apenas aerossóis oleosos, descarte os filtros após 40 horas de uso ou 30 dias, o que ocorrer primeiro.
3. Se utilizados para proteção contra ozônio (Filtro de Partículas 3M™ D3097, P100, com Alívio de Baixas Concentrações de Vapores Orgânicos), substitua os filtros de acordo com um cronograma de troca programada, ou antes, se detectar cheiro, gosto ou irritação a partir de contaminantes.

Precauções e Limitações do NIOSH

As seguintes restrições podem ser aplicadas. Veja Aprovações do NIOSH.

S – São aplicadas *Instruções de Uso* especiais ou críticas e/ou limitações de uso específicas. Consulte as *Instruções ao Uso* antes da utilização.

S – Instruções de Uso especiais ou críticas

Filtro de Partículas 3M™ D3096, P100, com Alívio de Baixas Concentrações de Gases Ácidos e Filtro de Partículas 3M™ D3097, P100, Alívio de Baixas Concentrações de Vapores Orgânicos, são recomendados para alívio de baixas concentrações de gases ácidos ou de vapores orgânicos. Baixas concentrações referem-se a concentrações menores que os PEL da OSHA ou os limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, considerando-se o que for de menor grandeza. Não utilize para proteção respiratória contra gases ácidos ou vapores orgânicos.

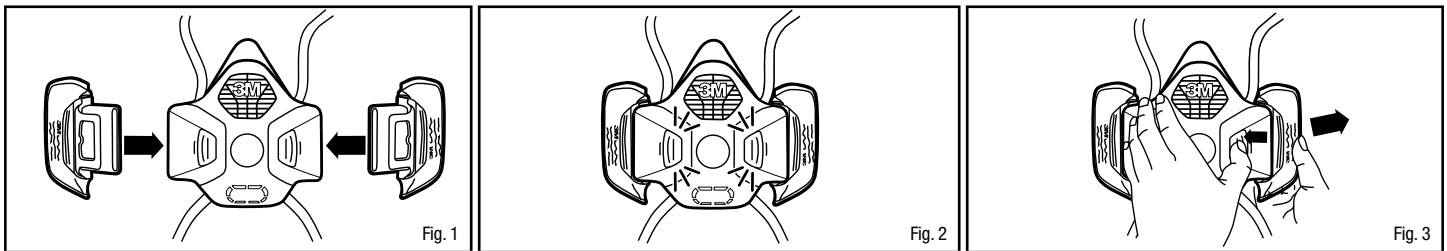
Inspeção

Inspeccione cada filtro antes de utilizá-lo e após a montagem na peça facial do respirador.

1. Inspeccione cada filtro quanto a danos visíveis no material do filtro, como lacerações, rasgos, furos etc.
2. Se forem utilizados filtros para trabalho a quente, inspeccione-os periodicamente quanto a queimaduras/danos causados por faíscas, escórias e/ou altas temperaturas.
3. Certifique-se de que as costuras do filtro estejam intactas e não estejam rachadas ou danificadas de alguma forma.
4. Certifique-se de que o conector do filtro de plástico não esteja danificado.
5. Não utilize filtros danificados.

Instalação e Remoção

1. Alinhe a extremidade da porta dos filtros com as portas na peça facial (Fig. 1).
2. Empurre o cartucho para dentro do conector até ouvir um clique e o botão de liberação azul do cartucho/filtro voltará a sua posição inicial (Fig. 2).
3. Certifique-se de conectar um filtro a cada lado da peça facial.
4. Para remover o cartucho, pressione o botão azul de liberação do cartucho/filtro e, simultaneamente, puxe o filtro para fora (Fig. 3).



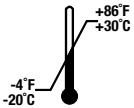
Condições de Armazenagem e Vida Útil

Antes da utilização, armazene os filtros na embalagem original, longe de áreas contaminadas, poeira, luz solar, temperaturas extremas, umidade excessiva e produtos químicos prejudiciais. Quando armazenado de acordo com as condições de temperatura e umidade especificadas abaixo, o filtro pode ser utilizado até a data de validade especificada na embalagem. Sempre inspeccione o produto e realize uma verificação de vedante de usuário antes de utilização, conforme especificado nas *Instruções de Uso* do respirador. Se você não conseguir uma vedação adequada, NÃO entre na área contaminada. Consulte seu supervisor.



Fim da Vida Útil

Utilize filtros antes da data de validade especificada na embalagem



Faixa de Temperatura de Armazenagem

-20°C (-4°F) a +30°C (+86°F)



Umidade Relativa Máxima de Armazenagem

<80% RH

Aprovado pelo NIOSH: Filtro de Partículas P100.

Pelo menos 99,97% de eficiência de filtração contra aerossóis sólidos e líquidos, incluindo óleos.

**Para Conformidade no Brasil OBSERVAÇÃO:**

Filtros de Partículas D3091, D3096, D3097, P3 SL

No Brasil, o Ministério do Trabalho aprovou como classe de filtro P3 SL.

Observação:

1. No Brasil, não utilize quando as concentrações de contaminantes forem maiores do que 10 vezes o limite de exposição permissível para utilização de uma peça semi-facial.
2. Não utilize em atmosferas de oxigênio deficientes ou enriquecidas.
3. Armazenagem, transporte e cuidados: armazenar em local limpo e seco, longe de contaminantes e temperatura e umidade extremas.
4. Os componentes deste filtro são feitos de materiais dos quais não se espera que causem efeitos adversos à saúde.
5. É necessário ter um cuidado especial ao utilizar este produto em atmosferas explosivas.

PARA MAIS INFORMAÇÕES:**No Brasil, entre em contato com:**

Fale com a 3M: 0800-0132333

Página Inicial: www.3mepi.com.br

E-mail: falecoma3m@mmm.com.br

Fale com a 3M**Para mais informações**

No Brasil, entre em contato:

0800-0132333

falecoma3M@mmm.com

www.3Mepi.com.br

www.youtube.com/3Mepi

3M PERSONAL SAFETY DIVISION

3M CENTER, BUILDING 0235-02-W-70

3M and Secure Click are trademarks of 3M or its affiliates, used under license in Canada.

3M PSD products are occupational use only.

3M PERSONAL SAFETY DIVISION**3M CANADA**

P.O. BOX 5757

LONDON, ONTARIO N6A 4T1

DIVISION DES PRODUITS DE PROTECTION**INDIVIDUELLE DE 3M COMPAGNIE**

C.P. 5757

LONDON ONTARIO N6A 4T1

3M et Secure Click sont des marques de commerce de 3M ou de ses sociétés affiliées, utilisées sous licence au Canada.

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés uniquement à un usage en milieu de travail.

3M MÉXICO S.A. DE C.V.

AV. SANTA FE NO. 190

COL. SANTA FE, DEL. ÁLVARO OBREGÓN

MÉXICO, CIUDAD DE MÉXICO, C.P. 01210

3M y Secure Click son marcas comerciales de 3M o sus filiales.

Los productos 3M PSD son para uso profesional exclusivo.

3M DO BRASIL LTDA.

VIA ANHANGUERA, KM 110 - SUMARÉ - SP

CNPJ 45.985.371/0001-08

3M e Secure Click são marcas registradas da 3M ou de suas afiliadas.

Os produtos de PSD da 3M são apenas para uso ocupacional.

© 3M 2020